

ES

Instrucciones de uso (Manual) y descripción técnica

Puestos de infusión

Accesorios de cama de la empresa (fabricante) **LINET**
Ltd.

Fabricante:

MARO-Mader,sro
Svolinského 218/1A
779 00 Olomouc
República Checa



Versión: 02
Fecha de emisión: 2021-05

CONTENIDO

1. Abreviaturas en el texto.....	
2. Instrucciones de seguridad, Condiciones de uso.....	
3. Símbolos y etiquetas de productos.....	
4. Descripción del soporte de infusión variante A, número de catálogo 250010 para la cama Eleganza 2.....	
5. Descripción del soporte de infusión variante B, número de catálogo 250008 para la cama Eleganza 3.....	
6. Descripción del soporte de infusión variante C, cat. No. 270001, con espina de 16 mm para la cama Multicare MC3.....	
7. Descripción del soporte de infusión variante D, número de catálogo 270006, para la cama Eleganza 3XC....	
8. Descripción del soporte de infusión variante E, número de catálogo 270008, para la cama Eleganza 4.....	
9. Descripción del soporte de infusión variante F, cat. No. 270009 para la cama Multicare MC3.....	
10. Descripción del soporte de infusión variante G, n°cat.270016, plegable, para la cama Eleganza 5.....	
11. Descripción del soporte de infusión variante H, número de catálogo 270017, para la cama Sprint.....	
12. Descripción del soporte de infusión variante K, número de catálogo 270019, para la cama TOM.....	
13. Condiciones ambientales.....	
14. Limpieza y desinfección.....	
15. Garantía y servicio.....	
16. Protección del medio ambiente.....	
17. Verificación de la correcta instalación y frecuencia de mantenimiento:.....	
18. Información de posproducción al fabricante a partir del uso del producto en la práctica clínica.....	

1. Aabreviaturas en el texto

Is/is = soporte de infusión, n.º de cat. = número de catálogo.

 ADVERTEN CIA	Lea las instrucciones de uso! ❖ Antes de comenzar cualquier manipulación del es necesario leer este manual en detalle. Todas las operaciones y operación de se debe llevar a cabo de acuerdo con ella. ¡Cualquier otra operación se realiza bajo su propio riesgo y el fabricante no se hace responsable de los daños! Si realiza cualquier otra acción en is, lo hace bajo su propio riesgo y el fabricante no se hace responsable de los daños. ¡Guarde las instrucciones cuidadosamente hasta que las deseche!
--	--

2. Instrucciones de seguridad, Condiciones de uso

Instrucciones de seguridad

No debe utilizarse si se han encontrado defectos que puedan dañar a la persona tratada, al personal oa un tercero o al interior circundante.

No debe sobrecargarse, ni siquiera por poco tiempo.

Cuando la reparación es solo se pueden utilizar materiales y componentes originales. Al reemplazar piezas dañadas con materiales y componentes no originales o inadecuados, el fabricante no se hace responsable de los daños.

Antes de limpiar o mantener el está montado en una cama eléctrica, el cable de alimentación siempre debe estar desconectado de la red eléctrica.

No está diseñado para limpiarse en la lavadora.

Debe montarse e instalarse en la cama de acuerdo con el procedimiento indicado en las instrucciones de funcionamiento.

El manejo inadecuado de este y sus accesorios por parte de personas no autorizadas o no capacitadas, puede dañar el mismo o sus alrededores.

Todas las funciones de la cama se pueden usar junto con La operación de estas funciones debe estar bajo el control exclusivo de un profesional de la salud familiarizado con las instrucciones de uso.

Al colocar la cama, tenga cuidado de no lesionar al paciente o al operador y de no chocar con la cama o sus accesorios.

No utilice el es para transportar la cama.

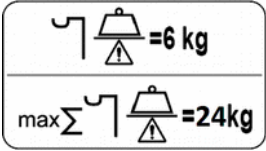
De lo contrario, se pueden producir lesiones en el paciente o daños en la cama.

Condiciones de Uso

Está diseñado para colgar bolsas (botellas) con soluciones de infusión y como estructura de soporte para la instalación de bombas de infusión.

Cualquier otro uso debe consultarse previamente con el fabricante (proveedor).

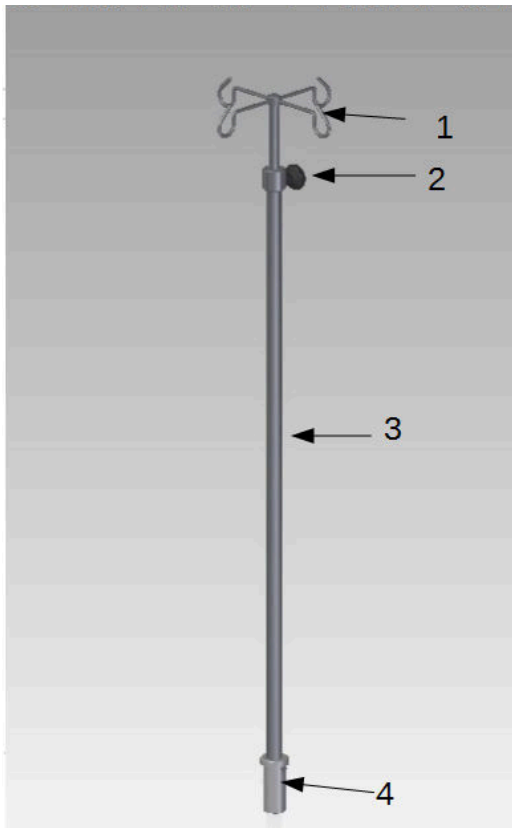
3. Símbolos y etiquetas de productos

	Advertencia !		Número de modelo
	Marcado CE de conformidad con la normativa de la UE		Número de serie
	Etiqueta para soporte de infusión: Capacidad de carga de un gancho 6 kgs Capacidad de carga de cuatro ganchos 24 kgs		Fabricante
	Etiqueta de prohibición de instalación de bomba de infusión		Fecha de manufactura
	Dispositivo médico		

(producto) Muestra de etiqueta



4.Descripción del soporte de infusión variante A, número de catálogo 250010 para la cama Eleganza 2

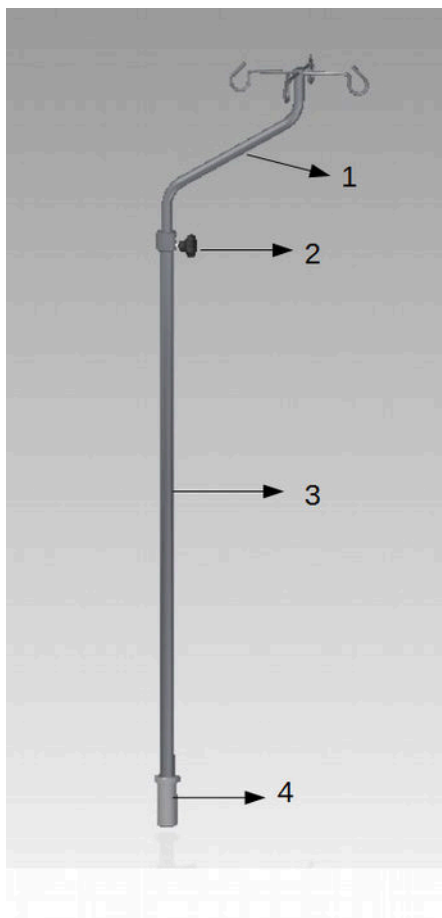


Posición	Identificación de piezas	Descripción	Numero de piezas
1	D18-L1000	Varilla con 4 ganchos	1
2	D35-L34	Cabeza con roseta de bloqueo de tornillo	1
3	D25-L1000	Tubo exterior	1
4	D34-L85	Espina de plastico con pasador lateral	1

Asamblea:

1. Inserte la punta de plástico (pos. 4) en la carcasa del marco de la cama de modo que el pasador lateral de la punta de plástico encaje en el recorte de la carcasa en el marco de la cama.
2. Afloje la roseta del tornillo en la cabeza (pos.2).
3. Deslice la varilla con 4 ganchos (pos. 1) a la posición deseada y apriete el tornillo rosetón.
4. Compruebe que la varilla con 4 ganchos (pos. 1) esté firmemente fijada.
5. Si se cumplen todos los requisitos, puede comenzar a usar el is

5.Descripción del soporte de infusión variante B, número de catálogo 250008 para la cama Eleganza 3



Posición	Identificación de piezas	Descripción	Numero de piezas
1	D18-L1200	Varilla en forma de S con 4 ganchos	1
2	D35-L34	Cabeza con roseta de bloqueo de tornillo	1
3	D25-L1000	Tubo exterior	1
4	D34-L85	Espina de plástico con pasador lateral	1

Asamblea:

1. Inserte la punta de plástico (pos. 4) en la carcasa del marco de la cama de modo que el pasador lateral de la punta de plástico encaje en el recorte de la carcasa en el marco de la cama.
2. Afloje la roseta del tornillo en la cabeza (pos.2).
3. Deslice la varilla con 4 ganchos (pos. 1) a la posición deseada y apriete el tornillo rosetón.
4. Compruebe que la varilla con 4 ganchos (pos. 1) esté firmemente fijada.
5. Si se cumplen todos los requisitos, puede comenzar a usar el is

6.Descripción del soporte de infusión variante C, cat. No. 270001, con espina de 16 mm para la cama Multicare MC3

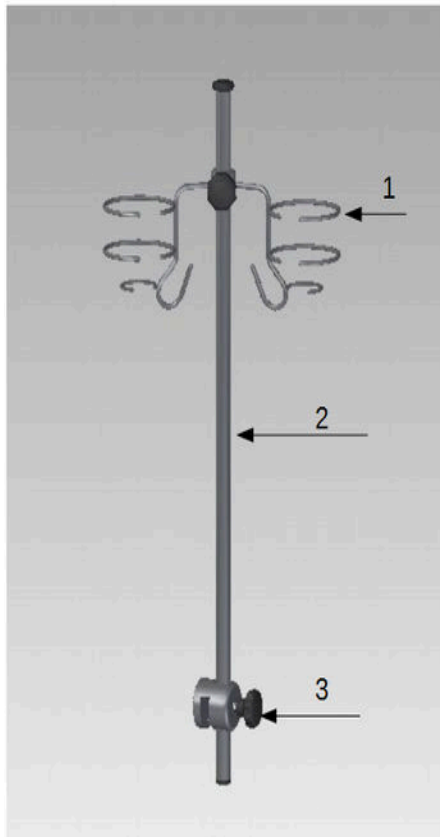


Posición	Identificación de piezas	Descripción	Numero de piezas
1	D18-L1000	Varilla con 4 ganchos	1
2	D35-L34	Cabeza con roseta de bloqueo de tornillo	1
3	D25/16-L1000	Tubo exterior con espina 16mm	1

Asamblea:

1. Inserte el mandril de 16 mm de diámetro que termina el tubo exterior (parte 3) en la carcasa de la cama cuadro.
2. Afloje la roseta del tornillo en la cabeza (pos.2).
3. Deslice la varilla con 4 ganchos (pos. 1) a la posición deseada y apriete el tornillo rosetón.
4. Compruebe que la varilla con 4 ganchos (pos. 1) esté firmemente fijada.
5. Si se cumplen todos los requisitos, puede comenzar a usar el is

7.Descripción del soporte de infusión variante D, número de catálogo 270006, para la cama Eleganza 3XC

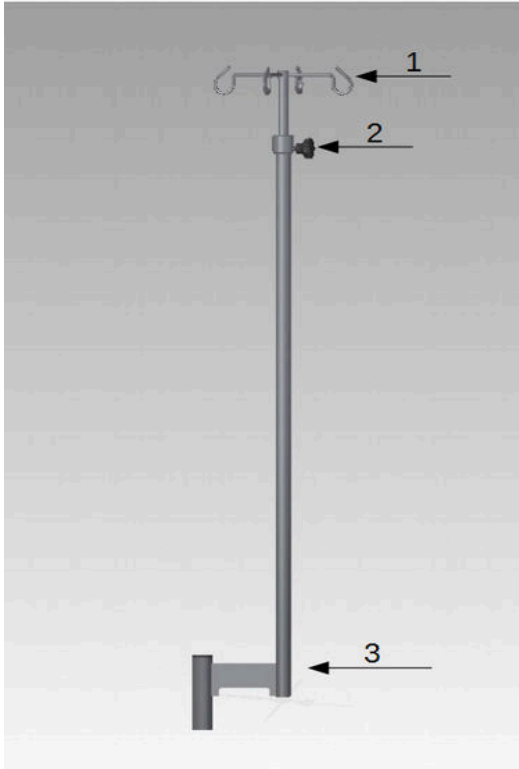


Posición	Identificación de piezas	Descripción	Numero de piezas
1	2 cestas	cabezales para cestas	1
2	D18-L800	Varilla	1
3	D50-L49	Cabeza de eurocarril	1

Asamblea:

1. Afloje la roseta del tornillo en la cabeza (parte n.º 3) y fije la cabeza en el Euro-riel.
2. Ajuste la altura de la varilla de infusión (parte 2) al valor deseado y apriete la roseta del tornillo (parte 3).
3. Establecer la altura de las cestas' cabeza (pos1.) al valor deseado y apriete el tornillo **rosetón**.
4. Compruebe que la varilla (pieza 3) y los cabezales de las cestas (pieza 1) estén bien sujetos.
5. Si se cumplen todos los requisitos, puede comenzar a usar de is

8.Descripción del soporte de infusión variante E, número de catálogo 270008, para la cama Eleganza 4

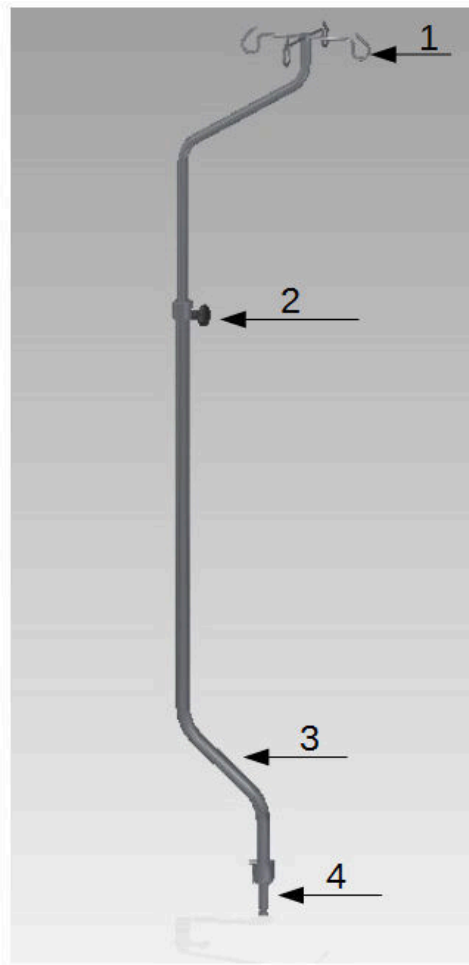


Posición	Identificación de piezas	Descripción	Numero de piezas
1	D18-L1000	Varilla con 4 ganchos	1
2	D35-L34	Cabeza con roseta de bloqueo de tornillo	1
3	D25/34-110	Tubo exterior con soporte 110mm y espina 34mm	1

Asamblea:

- 1.Inserte la espina 34 (pos. 3) en la carcasa del marco de la cama de manera que la parte inferior del cinturón del soporte encaje en el recorte de la carcasa en el marco de la cama.
- 2.Afloje la roseta del tornillo en la cabeza (elemento 2).
- 3.Deslizar la varilla con 4 ganchos (pos.1) a la posición deseada y apretar el tornillo rosetón.
- 4.Compruebe que la varilla con 4 ganchos (pos. 1) esté firmemente fijada.
- 5.Si se cumplen todos los requisitos, puede comenzar a usar de is

9.Descripción del soporte de infusión variante F, cat. No. 270009 para la cama Multicare MC3

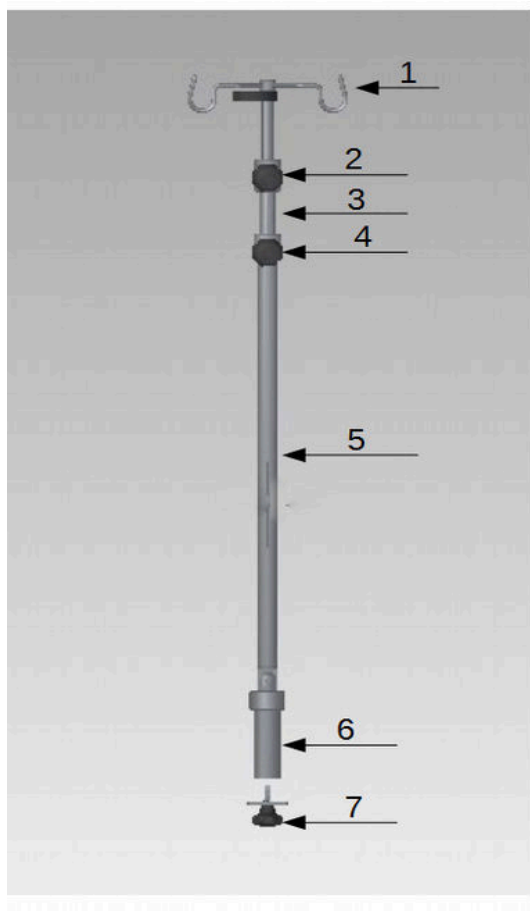


Posición	Identificación de piezas	Descripción	Numero de piezas
1	D18-L700	Varilla en forma de S con 4 ganchos	1
2	D35-L34	Cabeza con roseta de bloqueo de tornillo	1
3	D25-L1056	Tubo exterior en forma de S con espina 13mm	1
4	D40-L85	Adaptador de soporte de infusión	1

Asamblea:

- 1.Inserte el adaptador del soporte de infusión (pos. 4) en la carcasa del marco de la cama.
- 2.Extraiga el tubo exterior (pieza 3), gírelo hasta la posición deseada y fíjelo encajando el pasador del tubo en la muesca del adaptador (pieza 4).
- 3.Afloje el tornillo rosetón de la cabeza (parte nº 2), extienda la varilla con 4 ganchos (parte 1) hasta la posición deseada y apriete el tornillo rosetón
- 4.Compruebe que la varilla con 4 ganchos (pos. 1) esté firmemente fijada.
- 5.Si se cumplen todos los requisitos, puede comenzar a usar de is

10.Descripción del soporte de infusión variante G, n.º de cat. 270016, plegable, para la cama Eleganza 5



Posición	Identificación de piezas	Descripción	Numero de piezas
1	16-600	Varilla con 2 ganchos y clip para transporte	1
2		Cabeza 16/20 con roseta de bloqueo de tornillo	1
3	20-600	tubo medio	1
4		Cabeza 20/25 con roseta de bloqueo de tornillo	1
5	25-600	Tubo exterior	1
6	34-117	Thorn con roseta de tornillo y arandela	1
7		Roseta de tornillo con arandela	1

Asamblea:

- 1.Inserte la espina (parte n.º 6) en la carcasa del marco de la cama y gírela para que el plegado encaje con un sujetador para el transporte al riel del marco de la cama.
- 2.Fije la espina (parte 6) en la carcasa del marco de la cama con una roseta de tornillo con una arandela (parte 7).
- 3.Gire el tubo (parte 5) a una posición vertical e insértelo en la posición inferior en la cavidad de la espina (parte No. 6).
- 4.Fije la posición inferior con una roseta de tornillo en el costado de la espina (parte 6).
- 5.Afloje las rosetas de los tornillos en las cabezas (partes 2 y 4), extienda la varilla con 2 ganchos a la posición deseada y apriete las rosetas de los tornillos.
- 6.Compruebe que la varilla con 2 ganchos (pos. 1) esté firmemente fijada.
- 7.Si se cumplen los requisitos anteriores, puede comenzar a utilizar el is
- 8.Ajuste el is a la posición plegada después de soltar las rosetas de tornillo (partes 2 y 4). Luego inserte la varilla con ganchos (parte 1) y el tubo central (parte 3) en el tubo exterior (parte 5).
- 9.Suelte la roseta de tornillos en el costado de la carcasa (pieza 6), extienda el tubo exterior (pieza 5) hacia arriba y dóblelo a la posición de transporte de modo que el clip de transporte encaje en el recorte en el marco de la cama.

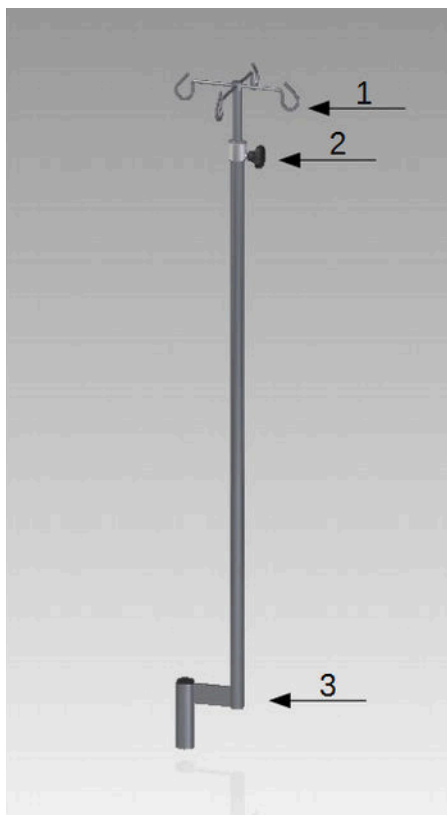
11.Descripción del soporte de infusión variante H, número de catálogo 270017, para la cama Sprint



El soporte de infusión Sprint consiste en una barra de 1 m de largo y 25 mm de diámetro, rematada con dos ganchos de infusión en el extremo superior, una espina en el extremo inferior para empotrar en el alojamiento en el marco de la cama Sprint.

¡ATENCIÓN! Está prohibido utilizar el soporte de infusión como asa de manipulación para mover la cama.

12.Descripción del soporte de infusión variante K, número de catálogo 270019, para la cama TOM



Posición	Identificación de piezas	Descripción	Numero de piezas
1	D18-L1000	Varilla con 4 ganchos	1
2	D35-L34 duramadre	Cabeza con roseta de bloqueo de tornillo	1
3	D25/34-70	Tubo exterior con soporte 70mm y espina 34mm	1

Asamblea:

1. Inserte la espina 34 (pos. 3) en la carcasa del marco de la cama de modo que la parte inferior del cinturón del soporte encaje en el recorte de la carcasa en el marco de la cama.
2. Afloje la roseta del tornillo en la cabeza (elemento 2).
3. Deslizar la varilla con 4 ganchos (pos.1) a la posición deseada y apretar el tornillo rosetón.
4. Compruebe que la varilla con 4 ganchos (pos.1) esté firmemente fijada.
5. Si se cumplen todos los requisitos, puede comenzar a usar de is

13. Condiciones ambientales

Condiciones de almacenamiento/transporte:

Temperatura: -40 a 70°C / -40 a 160°F Humedad relativa: hasta 90%

Condiciones de trabajo/funcionamiento:

Temperatura ambiente: 10 a 40°C/ 50 a 105°F Humedad relativa: hasta 80%.

14. Limpieza y desinfección

Use un desinfectante (PROPANOL / ISOPROPANOL o solución a base de ALDEHÍDO).

Pulverizar desinfectante sobre superficies (componentes plásticos o metálicos).

Recomendamos prestar mayor atención a los pliegues, juntas, tornillos.

Para garantizar una limpieza óptima, se recomienda limpiar el es con cada nuevo paciente.

15. Garantía y servicio

La garantía se limita únicamente al reemplazo o reparación de piezas dañadas.

El fabricante garantiza un período de garantía de 2 años por defectos causados por su producción (la garantía es válida a partir de la fecha de compra por parte del cliente).

El fabricante y Linet son las únicas organizaciones que pueden evaluar si se puede garantizar un producto defectuoso..

Cualquier otro uso que sea contrario a las instrucciones de uso se considerará un incumplimiento de la garantía..

La garantía también se cancelará por negligencia, supervisión insuficiente del paciente, mantenimiento insuficiente, modificación no autorizada de lao intentar reparar el es

La garantía cubre únicamente los defectos causados por la mala calidad de los materiales utilizados, la producción y el montaje..

La garantía no cubre los defectos causados por otro uso del producto que no sea el indicado en el manual u otro uso inusual.

Las reparaciones de garantía y posgarantía las realiza el fabricante o las organizaciones de servicio autorizadas sobre la base de un certificado escrito de competencia para realizar estas actividades. El certificado correspondiente será emitido por el fabricante.

16. Protección del medio ambiente

- ¡El producto está construido con materiales ecológicos!
- ¡El producto no contiene sustancias peligrosas a base de cadmio, mercurio, amianto, PCB (bifenilos policlorados) o CFC (clorofluorocarbonos)!
Todos los residuos de embalaje que surjan después de la puesta en funcionamiento del producto se etiquetarán de acuerdo con las normas de embalaje aplicables.
- Después de instalar las camas, la empresa de servicios clasifica todos los residuos de embalaje de acuerdo con los símbolos gráficos y los elimina a través de una empresa de gestión de residuos autorizada.
- Póngase en contacto con un representante de ventas o un técnico de servicio para conocer la posibilidad de devolución gratuita de los embalajes a través de una empresa de gestión de residuos autorizada.
- Separar los residuos de envases generados durante la puesta en funcionamiento del producto según los símbolos gráficos y entregarlos a la persona autorizada para su posterior uso.
- Contiene componentes de acero y plástico reciclables: para un reciclaje óptimo en el momento del cierre del producto, separe las piezas individuales para que las materias primas con las que se fabricó el producto puedan seguir utilizándose (consulte los Símbolos a continuación).



17. Verificación de la correcta instalación y frecuencia de mantenimiento:

1. Verifique que el es ensamblado de acuerdo con las instrucciones especificadas en el artículo MONTAJE.
2. El no tiene parámetros calibrados.
3. El mantenimiento consiste en el control periódico de la fijación de la barra de extracción y el apriete de las rosetas de los tornillos al menos 1 vez por semana, o siempre que se empiece a utilizar el es para un nuevo paciente.

18. Información de posproducción al fabricante a partir del uso del producto en la práctica clínica

Informe al fabricante en los contactos que se enumeran a continuación sobre toda la experiencia del usuario, sobre lo que debe saber.

Estos son principalmente

- defectos, deficiencias en el producto que se hayan producido durante su uso en relación con su función, propósito de uso, seguridad, riesgos, etc.
- eventos adversos, sospechados causados por el producto al paciente o al operador.

El fabricante comprobará todo y, si es necesario, responderá. Informa al paciente, operador/usuario sobre la reacción.

Personas que hayan experimentado un evento adverso o sospechado en relación con el uso del producto, el fabricante solicita la colaboración necesaria en su investigación, o solución, suministro de información suficiente y precisa, o documentación de imágenes (diapositivas), etc. tratar estos asuntos de conformidad con las obligaciones que le impone la normativa vigente en el momento de su informe.

Contactos del fabricante:

Sitio web:	www.marocz.eu
Dirección:	Svolinského 218/1a, 779 00 Olomouc, República Checa
Correo electrónico:	maro@marocz.eu
Teléfono, Lun-Vie ca. 7 am-4 pm	+420 585 355 037
SMS, llamadas de emergencia:	+420 775 727 656, +420 723 774 035